



## Instruções de instalação do comunicador de alarme celular 3G9080/3G9080-EU/3H9080/LE9080 e GS9080

**Importante:** Use este manual em conjunto com o Manual de referência do PowerSeries Pro. Observe todas as instruções de segurança especificadas no manual. Antes da operação, certifique-se de que o painel esteja totalmente montado e fechado.

**Informações de segurança:** com exceção da substituição da bateria de reserva, todos os serviços só devem ser executados por um técnico. Somente acessórios autorizados devem ser utilizados com este equipamento. Observe e respeite todas as normas impostas pelos códigos de eletricidade locais. Este manual contém informações sobre as limitações referentes ao uso e a funcionalidade do produto, bem como sobre as limitações relativas à responsabilidade do fabricante. Leia atentamente todo o manual. Para informações de advertência, consulte o manual de referência do Sistema de alarme PowerSeries Pro. O comunicador deve ser instalado apenas por técnicos e deve ser utilizado em um ambiente que ofereça o grau máximo de poluição de 2 e uma categoria de sobretensão II somente em locais não perigosos e ambientes internos. Observe estas instruções e as instruções especificadas no manual do painel.

**Informações do modelo:** Todos os modelos são compatíveis com os painéis de controle, HS3032 e HS3128. O comunicador suporta o Protocolo de Internet (IP) para a transmissão de eventos do painel e do comunicador por HSPA/GPRS ou LTE. Os comunicadores são compatíveis com os seguintes receptores Sur-Gard: Sistema SG I V1.4+, Sistema SG II V2.14+, SG-DRL3-IP V2.36+, SG-DRL4-IP V1.29+ e SG-DRL5-IP V1.05+ (necessário para suporte de verificação visual).

### Especificações técnicas

As seguintes especificações técnicas se aplicam a todos os modelos.

**Tensão de entrada:** 3,4 - 4,2 V, nominal de 3,8 V (fornecida pelo painel de alarme do host HS3032 e HS3128).

**Corrente no modo de espera:** 12 - 28 mA com 3,8 V.

**Corrente em alarme (transmitindo):** 750 mA com 3,8 V (média máx.).

**Temperatura operacional:** -10 °C a 55 °C. UL/ULC somente verificou o funcionamento para o intervalo de 0 °C a 49 °C.

**Umidade relativa:** 5% a 93%, sem condensação.

**Especificações mecânicas:** 81 x 61 x 11 mm (L x C x A). Peso de 25 g.

Modelo	Mercado	Frequência operacional (MHz)	Ganho típico da antena (dBi)
LE9080 - listados como UL/ULC	Canadá, EUA	3G - B5: UL: 824 – 849, DL: 869 – 894 B2: UL: 1850 – 1910, DL: 1930 – 1990 4G - B12: UL: 699 – 716, DL: 729 – 746 B13: UL: 777 – 787, DL: 746 – 756 B5: UL: 824 – 849, DL: 869 – 894 B4: UL: 1710 – 1755, DL: 2110 – 2170 B2: UL: 1850 – 1910, DL: 1930 – 1990	1,3 6,8 1,2 2,2 1,3 4,6 6,8
3G9080 - UL/ULC listado	Argentina, Canadá, EUA	2G - B5: UL: 824 – 849, DL: 869 – 894 B2: UL: 1850 – 1910, DL: 1930 – 1990 3G - B5: UL: 824 – 849, DL: 869 – 894 B2: UL: 1850 – 1910, DL: 1930 – 1990	1,4 6,7 1,4 6,7
3G9080-EU - conformidade com CE	Europa	2G - B8: UL: 880 – 915, DL: 925 – 960 B3: UL: 1710 – 1785, DL: 1805 – 1880 3G - B8: UL: 880 – 915, DL: 925 – 960 B1: UL: 1920 – 1980, DL: 2110 – 2170	2,0 4,6 2,0 6,7/2,8
GS9080 - conformidade com CE	Europa	2G - B8: UL: 880 – 915, DL: 925 – 960 B3: UL: 1710 – 1785, DL: 1805 – 1880	2,0
3H9080 - listados como UL/ULC	Canadá, EUA	3G - B5: UL: 824 – 849, DL: 869 – 894 B2: UL: 1850 – 1910, DL: 1930 – 1990	1,3 6,8

### Inserir ou remover o cartão SIM

⚠Tenha cuidado ao manusear o cartão SIM. Para evitar danos ao cartão SIM, verifique se não há contatos dobrados ou arranhados.

Para inserir ou remover o cartão SIM, execute os seguintes passos:

- Insera ou remova o cartão SIM deslizando-o para dentro ou para fora do suporte. A ranhura no canto do cartão SIM deve ser alinhada à ranhura da base do suporte.

### Instalação e substituição do comunicador

**Nota:** Antes de instalar o comunicador, confirme com o provedor de serviços local se existe uma rede disponível e ativa na área.

#### Abriu a unidade

Para abrir a unidade, siga estas etapas:

- Desligue a partir do painel, removendo o cabo de alimentação e a bateria.

#### Instalação do comunicador

Para instalar o servidor, execute as seguintes etapas:

- Se necessário, no novo comunicador, remova a aba de metal protetora do cabeçote de 24 pinos CON1.
- Alinhe os três orifícios do módulo comunicador com as presilhas plásticas no painel de alarme, certificando-se de que os conectores de 24 pinos estejam alinhados com os pinos correspondentes no painel. Ver Figura 3.
- Pressione o módulo cuidadosamente sobre o painel de alarme.
- Para fixar a antena, coloque uma anilha de nylon em ambos os lados do orifício no painel e aparafuse o cabo na antena. Consulte as Figuras 4 e 5.
- Pressione cuidadosamente o conector do cabo da antena principal na tomada rotulada JK2 – Antena principal no PCB. Repita esta etapa para a antena de backup, e conecte-se a tomada rotulada JK1 – Antena Div no PWB.
- Ligue o painel conectando o módulo de alimentação.

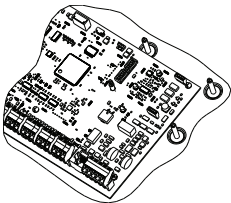


Figura 1: Preparando o painel

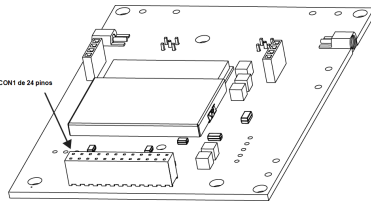
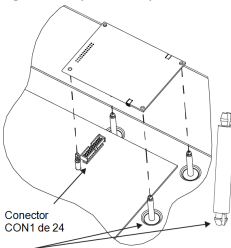


Figura 2: Preparando o comunicador



Conector CON1 de 24  
Insira esta extremidade do espaçador na posição indicada. O espaçador fará um clique audível quando posicionado corretamente.

Figura 3: Instalando o comunicador

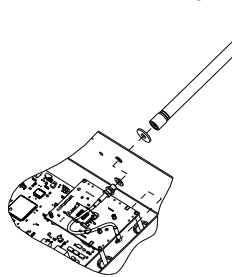


Figura 4: Instalação de uma antena

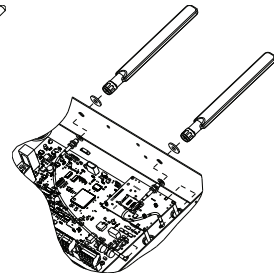


Figura 5: Instalação de duas antenas

### Substituição do comunicador

**Nota:** Para painéis com um comunicador instalado, você pode usar a almofada de espuma da unidade ou a almofada de espuma fornecida no kit independente de comunicador celular.

Para substituir o comunicador, execute as seguintes etapas:

- Desligue a partir do painel, removendo o transformador e a bateria.
- Retire com cuidado os cabos da antena principal e da diversidade do PCB.
- Solte os espaçadores e puxe para cima o comunicador para removê-lo do cabeçote.
- Execute as etapas de 1 a 6 em Instalação do comunicador.

### Configuração do comunicador

Para obter informações sobre como configurar o comunicador, consulte o Manual de referência do sistema de alarme PowerSeries Pro.

### Teste de posicionamento

Para garantir que o comunicador esteja ativo com uma conexão de sinal forte, coloque o painel PowerSeries Pro no local pretendido e execute as etapas a seguir.

- Certifique-se de que o cartão SIM esteja ativado.
- Usando o teclado, insira o teste de posicionamento através da programação do instalador: [\*][8][Código do instalador][850].
- Visualize e grave o número de barras que aparecem no teclado LCD.
- Compare com o número de barras indicadas na coluna níveis CSQ mostradas na tabela a seguir.
- Se forem mostradas 3 ou mais barras, a localização é boa e não é necessária nenhuma ação adicional.
- Se 2 ou menos barras forem mostradas, o local é pobre e o comunicador pode precisar ser realocado, ou um kit de extensão de antena externa pode ser usado para melhorar a intensidade do sinal.

Intensidade do sinal	Nível do CSQ	Nível de sinal [dBm]	Ação do instalador
5 barras	14 e superior	-84 e superior	Localização é BOA.
4 barras	11 a 13	-90 a -85	
3 barras	7 a 10	-98 a -91	
2 barras	5 a 6	-102 a -99	Localização não é adequada. Não é adequado para o funcionamento celular
1 barra	1 a 4	-108 a -103	
Sem sinal	0	-108,8	Verifique se a cobertura de celular está ativa em sua área.

### Visualizar problemas

Para obter informações sobre como visualizar problemas, consulte o Manual de referência do sistema de alarme PowerSeries Pro.

#### Garantia Limitada

A Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra do produto, o produto permanecerá sem qualquer defeito de material ou de fabrico sob condições de uso normal, e que, no caso de qualquer incumprimento de tal garantia, a DSC irá, segundo seu critério, reparar ou substituir o equipamento defeituoso após a devolução do mesmo ao centro de reparação. Esta garantia aplica-se apenas a defeitos de peças e de fabricação, e não a danos incorridos no transporte ou por manuseio, ou a danos por causas fora do controle da Digital Security Controls como raios, tensão excessiva, choque mecânico, danos causados pela água, ou danos resultantes de abusos, alterações ou aplicação incorreta do equipamento. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, e substitui todas e quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, e todas as obrigações ou responsabilidades adicionais da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir por ela (a DSC) qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Sob hipótese alguma a Digital Security Controls será

responsável por quaisquer danos diretos, indiretos ou consequentes, por perda de lucros antecipados, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador com relação à compra, instalação, funcionamento ou falha deste produto. Notificação: A Digital Security Controls recomenda que o sistema inteiro seja completamente testado regularmente. No entanto, mesmo com testes frequentes e devido a, entre outros, violação criminosa ou interrupção elétrica, é possível que este produto não funcione como esperado.

#### CLUF

**IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE:** O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, protegido por leis de direitos autorais e é comprado segundo os seguintes termos de licenciamento:

Este Contrato de Licença de Usuário Final ("EULA") é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o desenvolvedor do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") adquiridos pelo Usuário.

No caso de estar definido que o software do produto DSC ("PRODUTO DE SOFTWARE" ou "SOFTWARE") destina-se a ser acompanhado do HARDWARE, e se verificar que NÃO está incluindo um novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO DE SOFTWARE. O PRODUTO DE SOFTWARE inclui o software para computador, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação eletrônica ou "on-line".

Qualquer software fornecido com o PRODUTO DE SOFTWARE que esteja associado a um contrato de licença de usuário final em separado está licenciado ao Usuário nos termos desse contrato de licença.

Ao instalar, copiar, baixar, armazenar, acessar, ou ao utilizar o PRODUTO DE SOFTWARE, o Usuário concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste EULA, mesmo que o EULA seja considerado como uma modificação de qualquer acordo ou contrato anterior. Se o Usuário não concordar com os termos deste EULA a DSC não irá licenciar o PRODUTO DE SOFTWARE ao Usuário, e o Usuário não terá direito à sua utilização.

#### LICENÇA DO PRODUTO DE SOFTWARE

O PRODUTO DE SOFTWARE está protegido por leis e tratados internacionais de direitos autorais, bem como por outras legislações e tratados de propriedade intelectual. O PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado, não vendido.

#### 1. CONCESSÃO DA LICENÇA Este EULA, concede ao Usuário os seguintes direitos:

**Instalação e Uso do Software** – Para cada licença que o Usuário adquira, apenas poderá ter uma cópia do PRODUTO DE SOFTWARE instalado.

**Armazenamento/Us o em Rede** – O PRODUTO DE SOFTWARE não pode ser instalado, acessado, exibido, executado, compartilhado ou utilizado em simultâneo em ou a partir de diferentes computadores, incluindo uma estação de trabalho, terminal ou outro dispositivo eletrônico digitá ("Dispositivo"). Em outras palavras, se o Usuário tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE será utilizado.

**Cópia de Segurança** – O usuário poderá fazer cópias de segurança do PRODUTO DE SOFTWARE, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada num determinado momento. O Usuário apenas poderá utilizar a cópia de segurança para fins de arquivamento. Salvo se expressamente mencionado neste EULA, o Usuário não poderá fazer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

#### 2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

**Limitações sobre Engenharia Reversa, Descompilação e Desmontagem** – O Usuário não poderá fazer engenharia reversa, descompilar ou desmontar o PRODUTO DE SOFTWARE exceto e apenas na extensão em que essa atividade for expressamente permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. O Usuário não poderá fazer alterações ou modificações no Software sem a autorização por escrito de um responsável da DSC. O Usuário não poderá remover quaisquer avisos de propriedade, marcas ou etiquetas do Produto de Software. O Usuário irá instituir medidas razoáveis para garantir a conformidade com os termos e condições deste EULA.

**Separação de Componentes** – O PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

**PRODUTO ÚNICO INTEGRADO** – Se o Usuário adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Nesse caso, o PRODUTO DE SOFTWARE só pode ser utilizado com o HARDWARE, tal como determinado neste EULA.

**Aluguel** – O Usuário não poderá alugar, ceder ou emprestar o PRODUTO DE SOFTWARE. O Usuário não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo em um servidor ou site da web.

**Transferência do Produto de Software** – O Usuário pode transferir todos os seus direitos abrangidos por este EULA apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que o Usuário não retenha quaisquer cópias, transfira todo o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer atualizações e este EULA), desde que o destinatário concorde com os termos deste EULA. Se o PRODUTO DE SOFTWARE for um upgrade, qualquer transferência deve incluir todas as versões anteriores do PRODUTO DE SOFTWARE.

**Rescisão** – Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este EULA se o Usuário deixar de cumprir com os termos e condições deste EULA. Se isso acontecer, o Usuário deverá destruir todas as cópias do PRODUTO DE SOFTWARE e todos seus componentes.

**Marcas Registradas** – Este EULA não concede ao Usuário quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

#### 3. DIREITOS DE AUTOR

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo, mas não limitado a quaisquer imagens, fotos e texto incorporado no PRODUTO DE SOFTWARE), os materiais impressos que o acompanham, e quaisquer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, são propriedade da DSC ou de seus fornecedores. O Usuário não pode copiar os materiais impressos que acompanham o PRODUTO DE SOFTWARE. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que podem ser acessados através do uso do PRODUTO DE SOFTWARE são propriedade dos respetivos proprietários do conteúdo e podem ser protegidos por direitos autorais aplicáveis ou outras legislações e tratados de propriedade intelectual. Este EULA não confere ao Usuário quaisquer direitos para uso desse conteúdo. A DSC e seus fornecedores reservam todos os direitos não expressamente conferidos ao abrigo deste EULA.

**RESTRICÇÕES À EXPORTAÇÃO** – O Usuário assume que não exportará ou reexportará o PRODUTO DE SOFTWARE para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadenses.

**LEGISLAÇÃO APLICÁVEL** – Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

**ARBITRAGEM** – Todos os conflitos emergentes deste Acordo serão determinados por arbitragem final e obrigatória ao abrigo da Lei de Arbitragem, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua da arbitragem será o Inglês.

#### GARANTIA LIMITADA

**ISENÇÃO DE GARANTIA** – A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DE SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

**ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO** – A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interação do PRODUTO DE SOFTWARE com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

**LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLETE A ALOCAÇÃO DE RISCO** – EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A



© 2018 Tyco Security Products. Todos os direitos reservados. Suporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá e EUA) ou 905-760-3000 www.dsc.com

As marcas registradas, logotipos e marcas de serviços mostradas neste documento estão registradas nos Estados Unidos [ou em outros países]. Qualquer uso inadequado das marcas registradas é estritamente proibido e a Tyco fará respeitar rigorosamente seus direitos de propriedade intelectual na máxima extensão da lei, inclusive promovendo ação penalis empre que for necessário. Todas as marcas registradas não pertencentes à Tyco pertencem aos seus respectivos proprietários e são usadas com permissão de acordo com as leis aplicáveis. As ofertas e especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Os produtos reais podem ser diferentes das fotos. Nem todos os produtos incluem todos os recursos. A disponibilidade varia por região. Entre em contato com seu representante de vendas.



RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR REALMENTE PAGO PELO USUÁRIO PARA LICENCIAR O PRODUTO DE SOFTWARE E CINCO DÓLARES CANADENSES (CAD\$5,00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO USUÁRIO.

**ISENÇÃO DE GARANTIAS** – ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO FORNECE NENHUMA OUTRA GARANTIA. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ATUAR EM SEU NOME PARA MODIFICAR OU ALTERAR ESTA GARANTIA, NEM A ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PRODUTO DE SOFTWARE.

**DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA** – EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRETOS RESULTANTES DE INCUMPRIMENTOS DA GARANTIA, INCUMPRIMENTOS DO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, OU QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO JURÍDICA. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO SE LIMITAM A, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PRODUTO DE SOFTWARE OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO DE PARADA, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E DANOS MATERIAIS.

A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado regularmente. Contudo, apesar dos testes frequentes, e devido a, entre outros, sabotagem criminosa ou falha elétrica, é possível que este PRODUTO DE SOFTWARE não funcione como esperado.

**Informações regulamentares**

**DECLARAÇÃO DE MODIFICAÇÃO DA FCC** - A Digital Security Controls não aprova quaisquer alterações ou modificações feitas pelo usuário neste dispositivo. Quaisquer alterações ou modificações podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Digital Security Controls n’approuve aucune modification apportée à l’appareil par l’utilisateur, quelle qu’en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d’utilisation de l’appareil par l’utilisateur.

**DECLARAÇÃO DE INTERFERÊNCIA CANADÁ ISED e FCC** - Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo pode não causar interferências, e (2) este dispositivo pode aceitar quaisquer interferências, inclusive as que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. Este dispositivo está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença do ISED Canadá. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo pode não causar interferências, e (2) este dispositivo pode aceitar quaisquer interferências, inclusive as que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en comprom-etre le fonctionnement.

**AVISO DE DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASSE B DA FCC** - Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe B, no cumprimento da Parte 15 das Normas FCC. Esses limites são criados para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não haverá interferência em uma instalação em particular. Se o equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário poderá tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecione ou reposicione a antena de recepção.

- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.

- Conectar o equipamento em uma tomada num circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.

- Consultar o distribuidor ou um técnico com experiência em rádio / televisão para assistência.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Modelo LE9080 ID da FCC: F5318LE9080 IC: I60A-LE9080

Modelo 3G9080 ID da FCC: F53173G9080 IC: I60A-3G9080

Modelo 3H9080 ID da FCC: F53183H9080 IC: I60A-3H9080

**Nota:** Somente os modelos LE9080, 3G9080 e 3H9080 são listados como UL/ULC.

#### AVISO SEM FIO DE FCC / ISED CANADÁ

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e ISED Canadá estabelecidos para um ambiente não controlado.

A antena deve ser instalada e deve operar com a distância mínima de 20 cm entre o emissor e seu corpo.

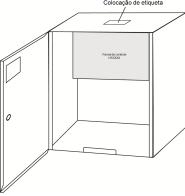
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la ISED Canada pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps.

O ganho da antena deve ser inferior a: Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

<b>Frequency band/Bande de fréquence</b>	<b>LE9080</b>	<b>3G9080</b>	<b>3H9080</b>
GSM850/FDD V	1,3 dBi	1,4 dBi	1,3 dBi
PCS1900/FDD ii	6,8 dBi	6,7 dBi	
LTE B2	6,8 dBi		
LTE B4	4,6 dBi		
LTE B5/B12/B13	1,3/1,2/2,2 dBi		

Este transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.

**ETIQUETA FCC/IC:** Os transmissores modulares LE9080, 3G9080 ou 3H9080 são etiquetados com seus próprios ID de FCC e número de IC. Quando o módulo é instalado dentro do dispositivo host HS3256 ou HS3128 ou HS3032 e o ID / IC da FCC do módulo não está visível, o dispositivo host exibe a etiqueta fornecida referindo-se à ID da FCC e IC do módulo incluído. Esta identificação será enviada juntamente com o módulo e é de responsabilidade do integrador aplicá-lo à parte externa da caixa conforme exibido na figura a seguir. Le moduleaire émetteur LE9080, 3G9080 ou 3H9080 est étiqueté avec son propre ID FCC et le numéro IC. Lorsque le module est installé à l'intérieur du dispositif hôte HS3256, HS3128 ou HS3032 et la FCC ID / IC du module ne soit pas visible, le dispositif d'accueil affiche l'étiquette fournie se référant à l'ID FCC et IC du module ci-joint. Ce label est livré avec le module et il est de la responsabilité de l'intégrateur de l'appliquer à l'extérieur de l'enceinte, comme indiqué dans la figure suivante.



**Declaração simplificada de conformidade:** Por meio deste, a Tyco Safety Products Canada Ltd declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo das declarações de conformidade com a UE encontram-se disponíveis nos seguintes endereços da internet:

**Nota:** Aplica-se apenas aos modelos 3G9080-EU e GS9080

Modelo 3G080-EU - http://dsc.com/pdf/1804001

Modelo GS9080 - http://dsc.com/pdf/1804002

**Faixas de frequência de funcionamento e potência de radiofrequência relacionada máxima transmitida:**

Faixa de frequência (MHz)	Potência máxima
EGSM900 890,0 - 914,8	Classe 4 (2 W) com 900 MHz, GSM
EGSM900 880,2 - 889,8	Classe 1 (1 W) com 1800 MHz, GSM
DSC1800 1710,2 - 1784,8	Classe E2 (0,5 W) com 900 MHz, EDGE
WCDMA (faixa VIII) 882,4 - 912,6	Classe E2 (0,4 W) com 900 MHz, EDGE

**Ponto único de contato na Europa:** Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

- Observações para instalações compatíveis com a norma EN50136-1:2012 (aplicáveis apenas aos modelos 3G9080-EU e GS9080):** Os modelos 3G9080-EU e GS9080 se conectam aos painéis de controle de alarme DSC compatíveis HS3128, HS3032 usando a interface serial proprietária da DSC. O módulo funciona no modo "pass-through" (passagem) e faz o alarme ser reconhecido pelo painel de controle compatível após o recebimento de uma notificação do receptor de alarme compatível.
- O módulo 3G9080-EU, GS9080 é monitorado pelo painel de controle e é programado através do menu de programação disponível a partir do teclado compatível conectado ao painel de controle de alarme HS3128, HS3023. O módulo é conectado conforme mostrado no diagrama incluído neste manual.
  - O canal celular HSPA 3G/GSM é imune a campos de radiofrequência conduzidos e irradiados com níveis de até 10V/m, conforme testado pela norma EN50130-4.
  - O módulo 3G9080-EU, GS9080 está em conformidade com os níveis de emissão radiada para equipamento de Classe B conforme as normas EN61000-6-3/EN55032/CISPR32.
  - O módulo 3G9080-EU possui apenas um canal de comunicação: o canal de comunicação celular HSPA 3G ou GSM, que utiliza a rede móvel pública de 900/1800/2100 MHz. O caminho de comunicação celular HSPA 3G/GSM que pode ser usado em um ATS com as seguintes categorias:
    - modo de caminho único SP4, ou
    - modo de caminho duplo DP2 em conjunto com o painel de controle compatível HS3128/HS3032 integrado ao comunicador PSTN ou
    - caminho duplo DP3 em conjunto com o painel de controle compatível HS3128/HS3032 integrado ao comunicador Ethernet.
  - 3G9080-EU, GS9080 foi testado para conformidade em conjunto com as seguintes normas aplicáveis: EN50136-1:2012, EN50136-2:2013, EN50131-10:2014, configuração ATS: SP3, DP2, DP3. Para instalações compatíveis com as normas EN50131-1:2006/A1:2009/A2:2017, as seguintes opções de programação devem ser definidas como descrito: supervisão heartbeat definido para 180 s para SP4 e DP4 configuração junto com a janela de supervisão do receptor ARC definida como 180s. Para configuração DP2 a supervisão deve ser definida como 30 min. O módulo 3G9E80-EU, GS9080 foi certificado pela Teleficação em conformidade com os requisitos das normas EN50131-1:2006/A1:2009/A2:2017, EN50131-10:2014 para a Categoria 2, Classe II, e da EN50136-2:2013, Configuração SP4, DP2, DP4.